



# 中信嘉華銀行有限公司

## CITIC KA WAH BANK LIMITED

(根據公司條例在香港註冊成立的有限公司)

### 二 零 零 六 年 度 末 期 業 績 公 告

中信嘉華銀行有限公司(「本行」)董事會欣然宣佈,本行及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零六年十二月三十一日止的綜合業績如下:

#### (A) 綜合收益表

	二 零 零 六 年	二 零 零 五 年	變 動
	港幣千元	港幣千元	百分率
利息收入	4,082,120	2,978,408	37.1
利息支出	(3,020,623)	(1,877,456)	60.9
淨利息收入	1,061,497	1,100,952	(3.6)
費用及佣金收入	570,170	427,577	33.3
費用及佣金支出	(14,668)	(12,837)	14.3
淨費用及佣金收入	555,502	414,740	33.9
淨交易收入	630,825	308,308	104.6
指定為通過損益以反映公允價值 之金融工具淨(支出)/收入	(62,594)	52,448	(219.3)
淨對沖收益/(虧損)	129	(679)	119.0
其他經營收入	28,696	23,881	20.2
經營收入	2,214,055	1,899,650	16.6
經營支出	(1,093,600)	(1,049,390)	4.2
扣除減值準備前之經營溢利	1,120,455	850,260	31.8
貸款及墊款減值虧損 (準備)/回撥	(53,757)	83,379	(164.5)
持有至到期投資減值虧損 (準備)/回撥	(3,957)	2,433	(262.6)
可供出售證券減值虧損	(13)	(5,000)	(99.7)
物業減值虧損	—	(354)	不適用
減值虧損(準備)/回撥	(57,727)	80,458	(171.7)
出售可供出售證券淨溢利	90,199	—	不適用
出售持有至到期投資淨虧損	(22,306)	—	不適用
經營溢利	1,130,621	930,718	21.5
出售聯營公司虧損	—	(6,352)	不適用
出售物業及設備淨(虧損)/溢利	(24,368)	232,699	(110.5)
投資物業重估收益	3,376	2,140	57.8
所佔聯營公司虧損	—	(10,501)	不適用
稅前溢利	1,109,629	1,148,704	(3.4)
所得稅	(191,380)	(101,661)	88.3
本年度溢利	918,249	1,047,043	(12.3)
本年度已宣派的中期股息	453,000	570,253	(20.6)

**(B) 綜合資產負債表**

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
<b>資產</b>			
現金及在銀行及其他金融機構的結存	1,267,870	990,454	28.0
在銀行及其他金融機構的存款	12,038,714	5,214,691	130.9
貿易票據	491,994	406,364	21.1
交易用途資產	6,353,976	6,199,473	2.5
指定為通過損益以反映公允價值的證券	1,003,579	1,117,542	(10.2)
客戶貸款及墊款及其他賬項	52,272,690	43,617,341	19.8
可供出售證券	4,973,450	5,864,658	(15.2)
持有至到期投資	10,176,493	17,194,283	(40.8)
物業及設備			
— 投資物業	124,776	64,994	92.0
— 其他物業及設備	961,081	1,102,815	(12.9)
遞延稅項資產	7,294	4,521	61.3
<b>資產總額</b>	<b>89,671,917</b>	<b>81,777,136</b>	9.7
<b>權益及負債</b>			
在銀行及其他金融機構的存款及結存	831,973	4,157,446	(80.0)
客戶存款	65,965,607	54,786,566	20.4
交易用途負債	428,648	661,137	(35.2)
已發行存款證	7,257,719	7,467,961	(2.8)
已發行債務證券	2,300,889	2,245,435	2.5
本期稅項	112,681	53,598	110.2
遞延稅項負債	22,586	45,466	(50.3)
其他負債	1,568,149	1,087,382	44.2
債務資本	3,901,326	4,352,351	(10.4)
<b>負債總額</b>	<b>82,389,578</b>	<b>74,857,342</b>	10.1
<b>權益</b>			
股本	3,083,341	3,083,341	—
儲備	4,198,998	3,836,453	9.5
<b>歸屬於本行股東的權益總額</b>	<b>7,282,339</b>	<b>6,919,794</b>	5.2
<b>權益及負債總額</b>	<b>89,671,917</b>	<b>81,777,136</b>	9.7

(C) 綜合權益變動表

	二零零六年		二零零五年	
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
於一月一日權益總額		<u>6,919,794</u>		<u>6,460,986</u>
於權益內直接確認的淨收入：				
換算以下項目的匯兌差額：				
— 海外分行、附屬公司及聯營公司 的財務報表	6,886		3,407	
— 出售聯營公司	—		627	
		<u>6,886</u>		<u>4,034</u>
將其他物業重新劃歸為投資物業的 重估盈餘（已扣除遞延稅項）		<u>8,210</u>		<u>14,091</u>
現金流量對沖				
— 公允價值變動的有效部分	—		9,364	
— 轉至遞延稅項	—		(1,639)	
		<u>—</u>		<u>7,725</u>
公允價值的變動				
— 可供出售證券	(68,390)		(59,442)	
— 由權益轉至遞延稅項	25,830		10,403	
— 出售可供出售證券時轉至收益表	(79,221)		—	
		<u>(121,781)</u>		<u>(49,039)</u>
本年度溢利		<u>918,249</u>		<u>1,047,043</u>
本年度確認的收入及支出總額		<u>811,564</u>		<u>1,023,854</u>
本年度已宣派的中期股息		<u>(453,000)</u>		<u>(570,253)</u>
進行資本交易所產生的權益變動：				
— 以股權償付的股份交易		<u>3,981</u>		<u>5,207</u>
於十二月三十一日權益總額		<u>7,282,339</u>		<u>6,919,794</u>

附註：

- (1) 本年度業績公告所載有關截至二零零六年十二月三十一日止財政年度的財務資料並不構成本集團該財政年度的法定財務報表，惟乃源自有關的財務報表。截至二零零六年十二月三十一日止年度的法定財務報表將於本行註冊辦事處索取。
- (2) 編製此財務報告的基礎，跟二零零五年度賬目所採納的會計政策及方法是一致的。

## 補充財務資料

### (a) 財務狀況摘要

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
客戶貸款及墊款和貿易票據	51,177,344	42,952,278	19.1
減值準備	329,526	409,322	(19.5)
資產總額	89,671,917	81,777,136	9.7
利息收益資產平均值	72,280,906	69,722,488	3.7
存款總額	73,223,326	62,254,527	17.6
歸屬於本行股東的權益總額	7,282,339	6,919,794	5.2
<b>財務比率</b>			
貸款對存款比率	69.89%	68.99%	
貸款對資產總值比率	57.07%	52.52%	
綜合評估覆蓋比率	0.49%	0.69%	
物業貸款比率	33.58%	39.43%	
成本對收入比率	49.39%	55.24%	
資產回報率	1.07%	1.29%	
歸屬於本行股東總權益平均資本回報率	12.93%	16.23%	

### (b) 費用及佣金收入

	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
票據佣金	49,255	40,152	22.7
信用卡相關收入	36,929	35,064	5.3
一般銀行服務	44,748	38,433	16.4
保險	81,001	77,964	3.9
投資及結構性投資產品	120,203	75,888	58.4
貸款、透支及融資費用	237,226	159,256	49.0
其他	808	820	(1.5)
	<b>570,170</b>	<b>427,577</b>	<b>33.3</b>

### (c) 淨交易收入

	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
買賣外幣收益減虧損	141,781	87,079	62.8
買賣交易用途證券收益減虧損	230,950	125,517	84.0
其他買賣活動收益減虧損	55,283	(62,958)	187.8
交易用途資產利息收入			
— 上市	44,697	26,807	66.7
— 非上市	131,186	120,050	9.3
交易用途負債利息支出	(2,089)	(8,592)	(75.7)
上市交易用途證券股息收入	164	—	不適用
非上市交易用途證券股息收入	28,853	20,405	41.4
	<b>630,825</b>	<b>308,308</b>	<b>104.6</b>

(d) 指定為通過損益以反映公允價值的金融工具的淨(支出)／收入	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
淨(虧損)／收益	(6,177)	123,909	(105.0)
利息收入			
—上市	31,106	31,348	(0.8)
—非上市	10,134	3,395	198.5
利息支出	(97,657)	(106,204)	(8.0)
	<b>(62,594)</b>	<b>52,448</b>	<b>(219.3)</b>
(e) 淨對沖收益／(虧損)			
	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
公允價值對沖	<b>129</b>	<b>(679)</b>	119.0
(f) 其他經營收入			
	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
可供出售證券股息收入			
—非上市投資	4,147	5,312	(21.9)
投資物業租金收入			
減直接支出港幣15,000元			
(二零零五年：港幣43,000元)	4,615	2,196	110.2
其他	19,934	16,373	21.7
	<b>28,696</b>	<b>23,881</b>	<b>20.2</b>
(g) 經營支出			
	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
員工成本			
薪金及其他員工成本	571,821	528,245	8.2
退休金成本	37,912	36,614	3.5
以股權償付的支出：			
—以股權償付的股份支出	3,981	5,206	(23.5)
—以現金償付的股份支出	11,474	9,029	27.1
	<b>625,188</b>	<b>579,094</b>	<b>8.0</b>
折舊			
物業及設備折舊			
—根據經營租賃持有的資產	10,820	2,571	320.8
—其他資產	101,868	114,229	(10.8)
	<b>112,688</b>	<b>116,800</b>	<b>(3.5)</b>

<b>其他經營支出</b>			
物業及設備支出（不包括折舊）			
一物業租金	73,072	54,999	32.9
一其他	65,868	75,523	(12.8)
核數師酬金	4,480	3,871	15.7
廣告費	52,886	62,265	(15.1)
通訊費、印刷及文儀用品	57,444	55,131	4.2
法律及專業費用	10,247	20,867	(50.9)
其他	91,727	80,840	13.5
	<u>355,724</u>	<u>353,496</u>	0.6
<b>經營支出總額</b>	<b>1,093,600</b>	<b>1,049,390</b>	4.2

其他經營支出包括根據經營租賃支付的最低應付租賃支出，分別為設備租賃支出港幣1,737,000元（二零零五年：港幣931,000元）及其他資產租賃支出（包括物業租金）港幣68,729,000元（二零零五年：港幣51,193,000元）。

(h) 綜合收益表所示的所得稅

	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
<b>本期稅項—香港利得稅</b>			
年內準備	172,323	123,709	39.3
過往年度稅項準備補提及（回撥）	13,772	(20,213)	168.1
	<u>186,095</u>	<u>103,496</u>	79.8
<b>本期稅項—海外稅項</b>			
年內準備	6,850	1,711	300.4
<b>遞延稅項</b>			
暫時性差額的回撥	(1,565)	(3,546)	(55.9)
	<u>191,380</u>	<u>101,661</u>	88.3

香港利得稅稅項以年內估計應課稅溢利按稅率17.5%（二零零五年：17.5%）計算。海外分行及附屬公司的稅項，則按照相關國家的適當現行稅率提撥準備。

(i) 股息

	二零零六年	二零零五年	變動
	港幣千元	港幣千元	百分率
已宣派及派發的中期股息	246,000	373,253	(34.1)
已宣派及未派發的中期股息	207,000	197,000	5.1
	<u>453,000</u>	<u>570,253</u>	(20.6)

(j) 客戶貸款及墊款及其他賬項減減值準備

	二零零六年	二零零五年	變動
	十二月三十一日	十二月三十一日	
	港幣千元	港幣千元	百分率
客戶貸款及墊款總額	50,685,350	42,545,914	19.1
減值準備			
— 個別評估	(76,360)	(114,778)	(33.5)
— 綜合評估	(253,166)	(294,544)	(14.0)
	<b>50,355,824</b>	<b>42,136,592</b>	<b>19.5</b>
銀行及其他金融機構墊款	353,824	327,521	8.0
應計利息及其他賬項減減值準備	1,563,042	1,153,228	35.5
	<b>52,272,690</b>	<b>43,617,341</b>	<b>19.8</b>

(k) 儲備

	二零零六年	二零零五年	變動
	十二月三十一日	十二月三十一日	
	港幣千元	港幣千元	百分率
股份溢價	282,930	282,930	—
資本儲備	6,589	6,589	—
一般儲備	100,000	100,000	—
匯兌差額儲備	10,462	3,576	192.6
其他物業重估儲備	22,066	13,856	59.3
公允價值儲備	197,792	319,573	(38.1)
購股權儲備	12,828	8,847	45.0
保留溢利*	3,566,331	3,101,082	15.0
總額	<b>4,198,998</b>	<b>3,836,453</b>	<b>9.5</b>

\* 本集團已按照香港金融管理局之要求須維持超過《香港會計準則》所規定的減值準備。於二零零六年十二月三十一日，保留溢利中已包括此法定儲備港幣376,300,000元（二零零五年：港幣233,800,000元）屬可派發予本行股東，但派發前須諮詢香港金融管理局。

(l) 按行業劃分的客戶貸款及墊款

以下按經濟行業進行的分析是根據香港金融管理局使用的分類及定義作出。

	二零零六年十二月三十一日		二零零五年十二月三十一日		變動
	港幣千元	百分率	港幣千元	百分率	
工商金融					
— 物業發展	205,155	0.40	324,704	0.76	(36.8)
— 物業投資	5,370,620	10.60	5,033,111	11.83	6.7
— 金融企業	3,315,125	6.54	2,348,129	5.52	41.2
— 股票經紀	50,000	0.10	45,606	0.11	9.6
— 批發及零售業	2,885,044	5.69	1,946,786	4.58	48.2
— 製造業	3,370,282	6.65	2,813,124	6.61	19.8
— 運輸及運輸設備	3,467,330	6.84	4,280,529	10.06	(19.0)
— 其他	2,664,446	5.26	3,093,252	7.27	(13.9)

個人					
- 購買居者有其屋計劃、私人發展商參建居屋計劃及租者置其屋計劃樓宇的貸款	16,054	0.03	18,409	0.04	(12.8)
- 購買其他住宅物業的貸款	11,446,698	22.58	11,416,704	26.83	0.3
- 信用卡墊款	535,293	1.06	586,781	1.38	(8.8)
- 其他	1,693,327	3.34	1,256,345	2.96	34.8
在香港使用的貸款總額	35,019,374		33,163,480		5.6
貿易融資	3,508,201	6.92	2,628,660	6.18	33.5
在香港以外使用的貸款總額	12,157,775	23.99	6,753,774	15.87	80.0
客戶貸款總額	50,685,350	100.00	42,545,914	100.00	19.1

(m) 按地區劃分的客戶貸款及墊款

	二零零六年十二月三十一日			二零零五年十二月三十一日		
	客戶貸款及墊款	逾期貸款及墊款	減值貸款及墊款	客戶貸款及墊款	逾期貸款及墊款	減值貸款及墊款
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
香港	39,910,144	197,448	184,848	34,276,715	233,908	267,297
中國	6,703,093	469,794	469,794	6,429,148	465,307	465,307
美國	1,429,400	-	-	743,396	-	-
其他	2,642,713	191,997	191,997	1,096,655	-	71,288
	50,685,350	859,239	846,639	42,545,914	699,215	803,892

上述地區分析已按借款人的所在地劃分，並已考慮風險轉移。由與交易對手不同的國家的一方作出擔保的債權風險將轉至擔保方的國家賬項中。

逾期貸款及墊款是指逾期超過三個月的貸款。

減值貸款及墊款主要是個別具有減值的客觀證據的個別評估貸款。

(n) 減值客戶貸款及墊款

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
減值客戶貸款及墊款總額	846,639	803,892
個別評估－減值準備	(76,360)	(114,778)
	770,279	689,114
減值貸款及墊款總額佔客戶貸款及墊款總額的百分比率	1.67%	1.89%

個別評估減值準備乃根據有關貸款日後折現後可收回數額（包括抵押品變現值）與賬面值之扣減金額。

(o) 逾期客戶貸款及墊款

	二零零六年十二月三十一日		二零零五年十二月三十一日	
	港幣千元	估客戶貸款及墊款總額 百分率	港幣千元	估客戶貸款及墊款總額 百分率
貸款及墊款總額已逾期達：				
– 3個月以上至6個月	36,759	0.07	40,244	0.09
– 6個月以上至1年	258,965	0.51	82,213	0.19
– 1年以上	563,515	1.11	576,758	1.36
	<b>859,239</b>	<b>1.69</b>	<b>699,215</b>	<b>1.64</b>
有抵押逾期貸款及墊款	767,533		640,526	
無抵押逾期貸款及墊款	91,706		58,689	
	<b>859,239</b>		<b>699,215</b>	
持有有抵押逾期貸款及墊款 抵押品的市值	<b>1,179,363</b>		<b>1,014,444</b>	
個別減值準備	<b>70,702</b>		<b>58,707</b>	

有明確到期日之貸款及墊款，若其本金或利息已逾期，並於年結日仍未償還，則列作逾期處理。即時到期之貸款，若已向借款人送達還款通知，但借款人未按指示還款，及／或貸款已超出借款人獲通知的批准限額，而此情況持續超過上述逾期期限，亦列作逾期處理。

於二零零六年十二月三十一日及二零零五年十二月三十一日，本集團並無逾期超過三個月的銀行及其他金融機構墊款。

(p) 其他逾期資產

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
貿易票據總額已逾期達：		
– 6個月以上至1年	–	2,725
– 1年以上	1,198	–
	<b>1,198</b>	<b>2,725</b>
持有至到期投資已逾期達：		
– 1年以上	<b>15,553</b>	<b>15,510</b>

(q) 經重組貸款

	二零零六年 十二月三十一日		二零零五年 十二月三十一日	
	港幣千元	估客戶貸款及墊款總額 百分率	港幣千元	估客戶貸款及墊款總額 百分率
經重組貸款	<b>16,393</b>	<b>0.03</b>	<b>25,077</b>	<b>0.06</b>

經重組貸款是指借款人因為財政困難或無能力如期還款而經雙方同意達成重組還款計劃的墊款，這些經修訂的還款條件對本集團而言並非一般商業條款。客戶重組貸款已扣除其後逾期超過三個月並於附註(o)匯報計劃的逾期墊款。

於二零零六年十二月三十一日及二零零五年十二月三十一日，本集團並無已重組的銀行及其他金融機構墊款。

(r) 取回資產

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
已計入客戶貸款及墊款及其他賬項中	<b>176,216</b>	<b>192,128</b>

(s) 資產負債表外風險

(i) 提供信貸的或有負債及承擔

以下是每類主要或有負債及承擔的合約金額概要：

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
直接信貸代替品	1,796,951	958,516
與貿易有關的或有項目	1,659,341	1,058,462
其他承擔：		
– 原到期日在1年以下或可無條件撤銷	15,471,735	12,846,765
– 原到期日在1年或以上	2,938,186	350,146
	<b>21,866,213</b>	<b>15,213,889</b>
信貸風險加權金額	<b>2,762,347</b>	<b>991,061</b>

或有負債及承擔是與信貸相關的工具，當中包括承兌票據、信用證和提供信貸的擔保及承擔。涉及的風險基本上與向客戶提供貸款融資額涉及的信貸風險相同。合約金額是指在合約全數提取後發生客戶拖欠而需承擔風險的金額。由於融資額可能在到期時仍未動用，故合約金額並非預期未來現金流量。

用於計算信貸風險加權金額的風險加權由0%至100%不等。

(ii) 衍生工具

衍生工具是指根據一項或多項基本資產或指數的價值來釐定其價值的金融合約。

	二零零六年十二月三十一日			二零零五年十二月三十一日		
	交易	對沖	總額	交易	對沖	總額
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
<b>匯率衍生工具</b>						
遠期交易	29,142,597	–	29,142,597	18,941,850	–	18,941,850
掉期交易	8,649,601	–	8,649,601	11,521,138	–	11,521,138
買入期權	182,800	–	182,800	91,471	–	91,471
賣出期權	179,579	–	179,579	84,553	–	84,553
<b>利率衍生工具</b>						
遠期交易及 期貨交易	–	–	–	3,032,254	–	3,032,254
掉期交易	12,325,280	6,238,456	18,563,736	6,897,921	12,074,747	18,972,668
買入期權	933,162	–	933,162	1,298,984	–	1,298,984
賣出期權	933,162	–	933,162	1,298,984	–	1,298,984
	<b>52,346,181</b>	<b>6,238,456</b>	<b>58,584,637</b>	<b>43,167,155</b>	<b>12,074,747</b>	<b>55,241,902</b>

以上的交易由本集團在外匯、利率及證券市場進行。這些衍生工具的名義金額是指仍未平倉的交易額，並非風險金額。

交易包括本集團和本公司的金融工具自營買賣倉盤、由於執行客戶的交易指令或從事莊家活動而產生的倉盤，以及為對沖其他交易元素而持有的倉盤。

## (iii) 衍生工具的公允價值及信貸風險加權金額

	二零零六年十二月三十一日			二零零五年十二月三十一日		
	公允價值		信貸風險 加權金額	公允價值		信貸風險 加權金額
	資產	負債		資產	負債	
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
利率衍生工具	104,010	307,380	44,213	157,286	387,765	74,175
匯率衍生工具	251,081	121,268	158,912	70,858	55,468	85,145
	<b>355,091</b>	<b>428,648</b>	<b>203,125</b>	<b>228,144</b>	<b>443,233</b>	<b>159,320</b>

信貸風險加權金額是指按照香港《銀行業條例》有關資本充足比率的附表三所計算的金額，取決於交易對手的財務狀況及到期的情況。或有負債及承擔的風險加權由0%至100%不等，而匯率、利率及其他衍生工具合約則由0%至50%不等。

本集團沒有在年內訂立任何雙邊淨額結算安排，因此，上述數額是以總額列示。

## (t) 分部匯報

分部匯報是按本集團的業務和地區分部作出呈述。由於董事會認為業務分部較切合本集團內部財務資料的匯報，故已採納此業務分部資料為基本報告形式。

## 業務分部

本集團主要從事提供銀行及相關金融服務。以下是本集團主要業務組成部分：

零售銀行業務： 主要包括存款戶口服務、住宅物業按揭、其他消費借貸、信用卡服務及租賃。

企業銀行業務： 主要包括貿易融資、銀團貸款及其他企業借貸。

財資業務： 包括提供外匯交易服務、資金市場活動、管理投資證券及中央現金管理。

基金投資業務： 主要包括本行經外界基金經理管理之基金投資。

未分配業務： 主要包括本行物業及不能合理地列入特定業務分部的任何項目。

就分部匯報而言，經營收入的分配是根據內部轉讓價格機制反映資金的利益分配到業務分部上。

成本的分配是根據各業務分部的直接成本及合理基準分配經常費用予各業務分部。而使用銀行物業產生的市值租金會反映於「未分配業務」之分部間經營收入內及各業務部之分部間經營支出中。

二 零 零 六 年

	企業銀行	零售銀行	財資	基金投資	未分配業務	綜合
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
淨利息收入	542,816	640,959	93,912	(274,695)	58,505	1,061,497
其他經營收入	280,165	365,552	67,533	415,572	23,736	1,152,558
<b>經營收入</b>	<b>822,981</b>	<b>1,006,511</b>	<b>161,445</b>	<b>140,877</b>	<b>82,241</b>	<b>2,214,055</b>
經營支出	(123,414)	(404,711)	(44,325)	–	(521,150)	(1,093,600)
分部間之經營支出	(127,207)	(219,920)	(51,306)	–	398,433	–
<b>扣除減值準備前之經營溢利</b>	<b>572,360</b>	<b>381,880</b>	<b>65,814</b>	<b>140,877</b>	<b>(40,476)</b>	<b>1,120,455</b>
貸款及墊款減值虧損(準備)/回撥	(39,735)	(22,145)	–	–	8,123	(53,757)
可供出售證券及持有至到期投資減值虧損	(3,900)	(70)	–	–	–	(3,970)
<b>減值虧損(準備)/回撥</b>	<b>(43,635)</b>	<b>(22,215)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>8,123</b>	<b>(57,727)</b>
出售可供出售證券及持有至到期投資之淨溢利	17,985	–	49,023	–	885	67,893
<b>經營溢利/(虧損)</b>	<b>546,710</b>	<b>359,665</b>	<b>114,837</b>	<b>140,877</b>	<b>(31,468)</b>	<b>1,130,621</b>
出售物業及設備淨虧損	(200)	(1,564)	(56)	–	(22,548)	(24,368)
投資物業重估收益	–	–	–	–	3,376	3,376
<b>稅前溢利</b>	<b>546,510</b>	<b>358,101</b>	<b>114,781</b>	<b>140,877</b>	<b>(50,640)</b>	<b>1,109,629</b>
所得稅	–	–	–	–	(191,380)	(191,380)
<b>本年度溢利</b>	<b>546,510</b>	<b>358,101</b>	<b>114,781</b>	<b>140,877</b>	<b>(242,020)</b>	<b>918,249</b>
本年度折舊	5,983	23,973	1,091	–	81,641	112,688
<b>分部資產</b>	<b>31,227,164</b>	<b>22,927,619</b>	<b>24,636,000</b>	<b>5,960,664</b>	<b>4,920,470</b>	<b>89,671,917</b>
<b>分部負債</b>	<b>27,487,468</b>	<b>43,092,917</b>	<b>8,083,999</b>	<b>–</b>	<b>3,725,194</b>	<b>82,389,578</b>
本年度產生的資本開支	2,430	27,434	318	–	180,554	210,736

二零零五年

	企業銀行	零售銀行	財資	基金投資	未分配業務	綜合
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
淨利息收入	525,857	487,304	237,921	(165,583)	15,453	1,100,952
其他經營收入	171,695	319,067	55,788	229,363	22,785	798,698
<b>經營收入</b>	<b>697,552</b>	<b>806,371</b>	<b>293,709</b>	<b>63,780</b>	<b>38,238</b>	<b>1,899,650</b>
經營支出	(105,382)	(377,478)	(51,568)	—	(514,962)	(1,049,390)
分部間之經營支出	(133,960)	(242,670)	(39,711)	—	416,341	—
<b>扣除減值準備前之經營溢利</b>	<b>458,210</b>	<b>186,223</b>	<b>202,430</b>	<b>63,780</b>	<b>(60,383)</b>	<b>850,260</b>
貸款及墊款減值虧損回撥	32,570	3,753	—	—	47,056	83,379
可供出售證券及持有至到期投資減值虧損(準備)/回撥	(2,918)	351	—	—	—	(2,567)
物業減值虧損	—	—	—	—	(354)	(354)
<b>減值虧損回撥</b>	<b>29,652</b>	<b>4,104</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>46,702</b>	<b>80,458</b>
<b>經營溢利/(虧損)</b>	<b>487,862</b>	<b>190,327</b>	<b>202,430</b>	<b>63,780</b>	<b>(13,681)</b>	<b>930,718</b>
出售聯營公司虧損	—	—	—	—	(6,352)	(6,352)
出售物業及設備淨(虧損)/溢利	(424)	(5,168)	—	—	238,291	232,699
投資物業重估收益	—	—	—	—	2,140	2,140
所佔聯營公司虧損	—	—	—	—	(10,501)	(10,501)
<b>稅前溢利</b>	<b>487,438</b>	<b>185,159</b>	<b>202,430</b>	<b>63,780</b>	<b>209,897</b>	<b>1,148,704</b>
所得稅	—	—	—	—	(101,661)	(101,661)
<b>本年度溢利</b>	<b>487,438</b>	<b>185,159</b>	<b>202,430</b>	<b>63,780</b>	<b>108,236</b>	<b>1,047,043</b>
<b>本年度折舊</b>	<b>5,370</b>	<b>19,349</b>	<b>972</b>	<b>—</b>	<b>91,109</b>	<b>116,800</b>
<b>分部資產</b>	<b>24,511,498</b>	<b>21,740,932</b>	<b>26,858,703</b>	<b>5,117,980</b>	<b>3,548,023</b>	<b>81,777,136</b>
<b>分部負債</b>	<b>23,867,496</b>	<b>36,374,520</b>	<b>12,607,782</b>	<b>—</b>	<b>2,007,544</b>	<b>74,857,342</b>
<b>本年度產生的資本開支</b>	<b>8,131</b>	<b>31,328</b>	<b>1,806</b>	<b>—</b>	<b>11,972</b>	<b>53,237</b>

(u) 資本充足比率

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日
未經調整資本充足比率*	<b>16.80%</b>	<b>16.44%</b>
經調整資本充足比率**	<b>16.67%</b>	<b>15.66%</b>

\* 未經調整資本充足比率是根據香港金融管理局為監管目的所規定，按本行及其若干附屬公司的合併基準計算，並符合香港《銀行業條例》附表三的基準計算。

\*\* 經調整資本充足比率已考慮結算日的市場風險，並按照香港金融管理局頒佈的《就市場風險維持足夠資本》指引與未經調整資本充足比率相同的合併基準計算。

(v) 扣除減項後資本基礎

	二零零六年 十二月三十一日	二零零五年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
核心資本		
實繳普通股本	3,083,341	3,083,341
股份溢價	282,930	282,930
儲備	2,845,590	2,811,120
核心資本總額	<u>6,211,861</u>	<u>6,177,391</u>
合格補助資本		
就所持有的非交易用途證券提撥的重估儲備	454,894	332,076
減值資產的綜合減值準備及法定儲備	629,686	528,790
永久後償債項	1,958,353	2,016,390
有期後償債項	1,942,973	467,192
合格補助資本總額	<u>4,985,906</u>	<u>3,344,448</u>
扣除減項前總資本基礎	11,197,767	9,521,839
總資本基礎減項	(12,156)	(12,156)
扣除減項後總資本基礎	<u>11,185,611</u>	<u>9,509,683</u>

(w) 流動資金比率

	二零零六年	二零零五年
截至十二月三十一日止年度平均流動資金比率	<u>40.35%</u>	<u>51.07%</u>

平均流動資金比率根據香港金融管理局為監管目的所規定，按本行及若干附屬公司的合併基準計算，並且符合香港《銀行業條例》附表四的基準計算。

(x) 外匯風險

本集團來自買賣、非買賣及結構性外匯盤的匯率風險的資料披露如下。向香港金融管理局申報的期權盤淨額是按照該局的「外匯盤申報表」(MA(BS)6)中所載的方式計算。

於結算日的重大外匯風險如下：

相等於港幣千元	二零零六年 十二月三十一日				二零零五年 十二月三十一日			
	美元	人民幣	其他貨幣	總額	美元	人民幣	其他貨幣	總額
現貨資產	29,199,298	757,626	3,166,630	33,123,554	27,583,413	850,714	5,440,145	33,874,272
現貨負債	(27,192,098)	(443,806)	(4,589,986)	(32,225,890)	(29,820,124)	(540,794)	(5,080,855)	(35,441,773)
遠期買入	18,010,065	996	7,523,379	25,534,440	16,617,043	104,658	3,758,734	20,480,435
遠期賣出	(19,944,897)	-	(6,086,158)	(26,031,055)	(13,674,662)	(104,573)	(4,122,558)	(17,901,793)
期權盤淨額	869	-	(869)	-	(179)	-	179	-
長／(短)盤淨額	<u>73,237</u>	<u>314,816</u>	<u>12,996</u>	<u>401,049</u>	<u>705,491</u>	<u>310,005</u>	<u>(4,355)</u>	<u>1,011,141</u>
結構盤淨額	-	199,226	48,565	247,791	-	-	-	-

期權盤淨額是按照香港金融管理局所核准的模式使用者方法計算。

(y) 跨境債權

跨境債權是資產負債表上呈示考慮風險轉移按交易對手所在地計算的交易對手風險。由與交易對手不同的國家的一方作出擔保的債權風險將轉至擔保方的國家賬項中。銀行或其他金融機構分行的債權風險則轉至其總部所在國家的賬項中。轉移風險後達總跨境債權10%或以上的個別國家或地區債權如下：

	銀行及其他 金融機構 港幣千元	公營機構 港幣千元	其他 港幣千元	總額 港幣千元
<b>二零零六年十二月三十一日</b>				
香港以外亞太區	<b>8,531,581</b>	<b>93,794</b>	<b>8,001,926</b>	<b>16,627,301</b>
其中澳洲	<b>2,607,386</b>	<b>649</b>	<b>17,401</b>	<b>2,625,436</b>
其中中國	<b>2,667,315</b>	<b>92,325</b>	<b>6,604,283</b>	<b>9,363,923</b>
加勒比海	—	—	<b>4,611,483</b>	<b>4,611,483</b>
其中百慕達	—	—	<b>840,479</b>	<b>840,479</b>
其中開曼群島	—	—	<b>3,450,214</b>	<b>3,450,214</b>
西歐	<b>10,491,879</b>	<b>1,880</b>	<b>4,138,607</b>	<b>14,632,366</b>
其中法國	<b>705,617</b>	—	<b>818,122</b>	<b>1,523,739</b>
其中德國	<b>1,785,231</b>	—	<b>3,963</b>	<b>1,789,194</b>
其中荷蘭	<b>912,490</b>	—	<b>828,935</b>	<b>1,741,425</b>
其中英國	<b>2,933,954</b>	<b>754</b>	<b>1,036,088</b>	<b>3,970,796</b>
<b>二零零五年十二月三十一日</b>				
香港以外亞太區	7,553,502	441,975	7,534,359	15,529,836
其中澳洲	3,000,177	763	70,118	3,071,058
其中中國	2,425,439	391,052	6,801,933	9,618,424
加勒比海	—	—	4,208,681	4,208,681
其中開曼群島	—	—	3,575,271	3,575,271
西歐	11,118,604	1,791	4,861,642	15,982,037
其中法國	1,257,160	—	812,763	2,069,923
其中德國	1,423,132	—	113,916	1,537,048
其中荷蘭	1,061,821	—	821,618	1,883,439
其中英國	2,492,175	623	1,224,905	3,717,703

**符合指引**

在編製截至二零零六年十二月三十一日賬項時，本行已完全符合香港金融管理局所頒佈的監管政策手冊《本地註冊認可機構披露財務資料》所載之規定。

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」